

# HUBBELL SAFETY-SHROUD™ TWIST-LOCK®

MADE IN U.S.A.

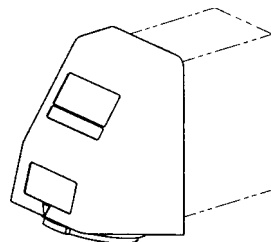
PATENTS PENDING

## ANGLED RECEPTACLES

English

### Safety-Shroud™ Function

Reduces the likelihood of inadvertent contact with the blades when connecting or disconnecting Safety-Shroud™ plugs while receptacle is energized. Complies with California Code of Regulations Title 8, Electrical Safety Orders, Article 51, Subsection 2510.7 (b). Reduces exposure to arcing when connecting or disconnecting Safety-Shroud™ plugs under load. Receptacle is designed for Type 1 (indoor use) applications only. Connecting a plug for a different Type designation will result in a Type 1 (indoor use) application for the entire connection. Can be connected to most equivalently-rated NEMA-Locking plugs for Type 1 (indoor use) applications.



#### GENERAL INFORMATION

- NOTICE:** For installation by a qualified electrician in accordance with national and local electrical codes and the following instructions.
- CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK.** Disconnect power before installing. Never wire energized electrical components.
- CAUTION: USE COPPER CONDUCTORS ONLY.**
- Check that the device's type and rating are suitable for the application.
- Select conductors having 90°C or higher rated insulation having sufficient ampacity in accordance with the 60°C column of National Electrical Code® Table 310-16 or Canadian Electrical Code Table 2.

#### WIRING INSTRUCTIONS

- Remove conductor insulation:
  - 3 wire devices: 5/8 inch (16 mm)
  - 4 wire devices: 11/16 inch (17 mm)
  - 5 wire devices: Green conductor, 7/16 inch (11 mm)  
Other conductors, 11/16 inch (17 mm)
- DO NOT TIN CONDUCTORS.
- CAUTION:** Mounting Not grounded. CONNECT GREEN (OR BARE) GROUNDING WIRE.
- Loosen terminal screws. Insert conductors fully into proper terminals as identified in Table 1.
- Tighten terminal screws to 18 lb·in (2.0 N·m) of torque.


#### TAKE CAUTION THAT THERE ARE NO STRAY WIRE STRANDS.

- Four #8 Plastite® type screws are provided for installation of Receptacle Housing to Cover. Tighten screws to 10 lb·in (1.2 N·m) of torque.

Refer to diagram for detailed installation instructions.

(Plastite® is a registered trade mark of Camcar division of Textron, Inc.)

Table 1

TERMINAL POLARITY IDENTIFICATION TABLE	
TERMINAL	CONDUCTOR
Green, Green Hex Head Screw 	Equipment Grounding Conductor (Green or Green/Yellow or Bare)
White Screw "White", "N"	Grounded Circuit Conductor Neutral (White or Gray)
Brass/Black Screw, "X", "Y", "Z"	Ungrounded Circuit Conductor, Line (Not Green, Not White)

# HUBBELL SAFETY-SHROUD™ TWIST-LOCK™

FABRIQUÉ AUX É.-U.

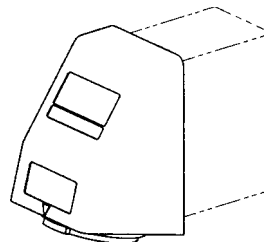
BREVETS EN INSTANCE

## PRISES COUDÉES

Français

### Fonction Safety-Shroud™

Réduit la probabilité de contact fortuit avec les lames lors du branchement ou du débranchement de fiches Safety-Shroud™ alors que la prise est sous tension. Conforme au Code de réglementation de la Californie, Titre 8, Ordonnances sur la sécurité électrique, article 51, sous-section 2510.7 (b). Réduit la probabilité d'exposition aux arcs lors du branchement ou du débranchement des fiches Safety-Shroud™ d'un circuit porteur de charge. La prise est conçue pour les applications de Type 1 (intérieur) seulement. Le branchement d'une fiche ayant une désignation de type différente maintient la désignation de Type 1 (intérieur) pour l'ensemble du raccordement. Peut être raccordée à la plupart des fiches verrouillables considérées équivalentes à NEMA pour les applications de Type 1 (intérieur).



#### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

- AVIS** - Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux et selon les directives suivantes
- ATTENTION - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.** Débrancher le circuit avant de procéder au montage. Ne jamais câbler des composants électriques dans un circuit sous tension.
- ATTENTION - EMPLOYER UNIQUEMENT DES CONDUCTEURS EN CUIVRE.**
- S'assurer que le type et les caractéristiques nominales de ce dispositif conviennent à l'application.
- Choisir des conducteurs dont la résistance thermique de l'isolant est de 90°C ou plus et de capacité de courant admissible suffisante selon le Code canadien de l'électricité, tableau 2.


#### DIRECTIVES DE CÂBLAGE

- Dénuder les conducteurs :
  - dispositifs à 3 fils : 16 mm
  - dispositifs à 4 fils : 17 mm
  - dispositifs à 5 fils : fil vert, 11 mm  
autres fils, 17 mm
- NE PAS ÉTAMER LES CONDUCTEURS.
- ATTENTION** - Le montage N'EST PAS mis à la terre. CONNECTER LE FIL VERT (OU NU) DE MISE À LA TERRE.
- Desserrer les vis de borne. Insérer les conducteurs à fond dans les bornes appropriées selon les indications du tableau 1.
- Serrer les vis de borne à un couple de 2,0 N·m.
- Quatre vis Plastite™ N° 8 sont fournies pour fixer le carter de la prise au couvercle. Serrer les vis à un couple de 1,2 N·m.

Se reporter au schéma pour les directives de montage détaillées.

(Plastite™ est une marque déposée de Camcar, une division de Textron, Inc.)

Tableau 1

TABLEAU DE REPÉRAGE DES BORNES	
BORNE	CONDUCTEUR
Vert. Vis verte à tête hexagonale 	Conducteur de MALT <sup>1</sup> de l'appareil (Vert ou vert et jaune ou nu)
Vis blanche «Blanche», «N»	Conducteur d'alimentation mis à la terre. Neutre (blanc ou gris)
Vis noire ou en laiton, «X», «Y», «Z»	Conducteur d'alimentation non mis à la terre. Vivant (ni vert ni blanc)

<sup>1</sup>MALT = mise à la terre

# HUBBELL SAFETY-SHROUD™ TWIST-LOCK™

HECHO EN E.U.A.

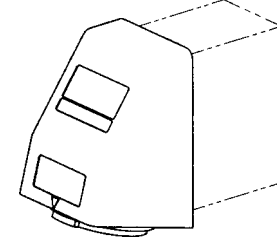
PATENTES EN TRÁMITE

## TOMACORRIENTES EN ÁNGULO

Español

### Función Safety-Shroud™

Reduce la probabilidad de contactos involuntarios con las patas al conectar o desconectar las clavijas Safety-Shroud™ mientras el tomacorriente está energizado. Se ajusta al Código reglamentario de California, Título 8, Normas de seguridad eléctrica, Artículo 51, Subsección 2510.7 (b). Reduce la exposición a contactos de arco al conectar o desconectar clavijas Safety-Shroud™ con un circuito en carga. El tomacorriente está diseñado para aplicaciones de Tipo 1 (interior) únicamente. Conectar una clavija de un tipo de designación diferente producirá una aplicación de Tipo 1 (interior) para toda la conexión. Puede conectarse con la mayoría de las clavijas con traba de características equivalentes a NEMA para aplicaciones de Tipo 1 (interior).



#### INFORMACIÓN GENERAL

- AVISO** - Para ser instalado por un electricista calificado, de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales, y siguiendo estas instrucciones.
- CUIDADO - RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO.** Desconectar la corriente antes de la instalación. No conectar nunca componentes eléctricos en un circuito energizado.
- CUIDADO - UTILIZAR ÚNICAMENTE CONDUCTORES DE COBRE.**
- Asegurarse de que el tipo y las características nominales del dispositivo sean apropiados para la aplicación.
- Elegir conductores con una resistencia térmica del aislante de 90°C o más y de capacidad eléctrica suficiente según la columna 60°C de la tabla 310-16 de la Norma oficial mexicana - NOM-001-SEMP.

#### INSTRUCCIONES DE CABLEADO

- Pelar los conductores
  - dispositivos de 3 hilos: 16 mm
  - dispositivos de 4 hilos: 17 mm
  - dispositivos de 5 hilos: conductor verde, 11 mm  
otros conductores, 17 mm
- NO ESTAÑAR LOS CONDUCTORES
- CUIDADO** - Instalación no puesta a tierra. CONECTAR EL HILO VERDE (O DESNUDO) DE PUESTA A TIERRA.
- Aflojar los tornillos de los bornes. Insertar los conductores hasta el fondo en los bornes correspondientes, como se indica en la Tabla 1.
- Ajustar los tornillos de los bornes con un par de 2,0 N·m.
- Se proveen cuatro tornillos de tipo Plastite™ N° 8 para fijar el tomacorriente a la cubierta. Ajustar los tornillos con un par de 1,2 N·m.

#### ASEGURARSE DE QUE NO QUEDEN HILOS SUELTOS.

Véanse en el diagrama las instrucciones detalladas de instalación.

(Plastite™ es una marca registrada de la división Camcar de Textron, Inc.)

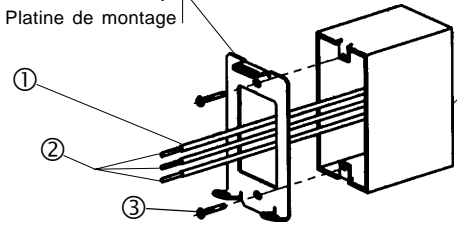
Tabla 1

TABLA DE IDENTIFICACIÓN DE LOS BORNES	
BORNE	CONDUCTOR
Verde. Tornillo verde de cabeza hexagonal 	Conductor de puesta a tierra del equipo (verde o verde y amarillo o desnudo)
Tornillo blanco «Blanco», «N»	Conductor de alimentación puesto a tierra. Conductor neutro (blanco o gris)
Tornillo de latón o negro «X», «Y», «Z»	Conductor de alimentación no puesto a tierra. Vivo (ni blanco ni verde)



# WIRING INSTRUCTIONS • MÉTHODE DE CÂBLAGE • INSTRUCCIONES DE CABLEADO

Mounting plate  
Placa de montaje  
Platine de montage

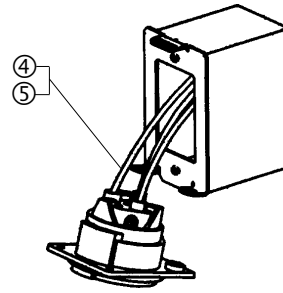


Existing or user supplied electrical box.  
Boîte existante ou fournie par l'utilisateur.  
Caja eléctrica existente o suministrada por el usuario.

- ① Strip insulation from conductors per wiring instructions.
- ② Pass conductors through opening in mounting plate.
- ③ Secure mounting plate to electrical box using two #6-32 screws provided.

- ① Dénuder les conducteurs selon les directives de câblage.
- ② Faire passer les conducteurs à travers la platine de montage.
- ③ Fixer la platine de montage à la boîte électrique à l'aide des deux vis N° 6-32 fournies.

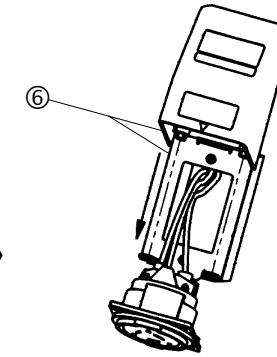
- ① Pelar los conductores según las instrucciones de cableado.
- ② Pasar los conductores por el hueco de la placa de fijación.
- ③ Montar la placa de fijación sobre la caja eléctrica con los dos tornillos N° 6-32 provistos.



- ④ Insert conductors fully into proper terminals as identified in the chart in wiring instructions.
- ⑤ Tighten receptacle terminal screws to 18 lb•in (2.0 N•m) of torque.

- ④ Insérer les conducteurs à fond dans les bornes appropriées selon les indications du tableau 1.
- ⑤ Serrer les vis de borne à un couple de serrage de 2,0 N•m.

- ④ Insertar los conductores a fondo en los bornes correspondientes como se indica en la tabla de las instrucciones de cableado.
- ⑤ Ajustar los tornillos de los bornes del tomacorriente con un par de 2,0 N•m.



- ⑥ Make sure connector body rating matches rating on cover. Using mounting plate as a guide, slide cover downwards towards the receptacle assembly.

- ⑥ S'assurer que les caractéristiques du connecteur correspondent à celles qui sont inscrites sur le couvercle. En se servant de la platine de montage comme guide, faire glisser le couvercle vers le bas en direction de la prise.

- ⑥ Asegurarse de que las características del conector coincidan con las de su envolvente. Usando como guía la placa de montaje, deslizar la tapa hacia abajo, hacia el conjunto del tomacorriente.

## WIRING DIAGRAMS SCHÉMAS DE CÂBLAGE DIAGRAMAS DE CABLEADO

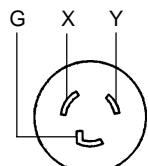


Fig. W-1

250 V  
2 POLE, 3 WIRE  
2 PÔLES, 3 FILS  
2 POLOS, 3 HILOS

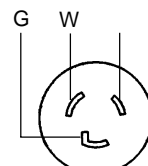


Fig. W-2

125 V  
277 V  
2 POLE, 3 WIRE  
2 PÔLES, 3 FILS  
2 POLOS, 3 HILOS

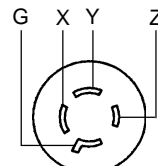


Fig. W-3

3 Ø 250 V  
3 Ø 480 V  
3 Ø 600 V  
3 POLE, 4 WIRE  
3 PÔLES, 4 FILS  
3 POLOS, 4 HILOS

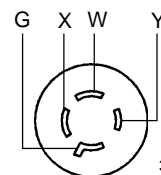


Fig. W-4

125/250 V  
3 POLE, 4 WIRE  
3 PÔLES, 4 FILS  
3 POLOS, 4 HILOS

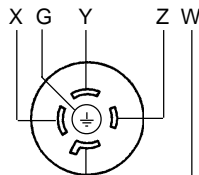
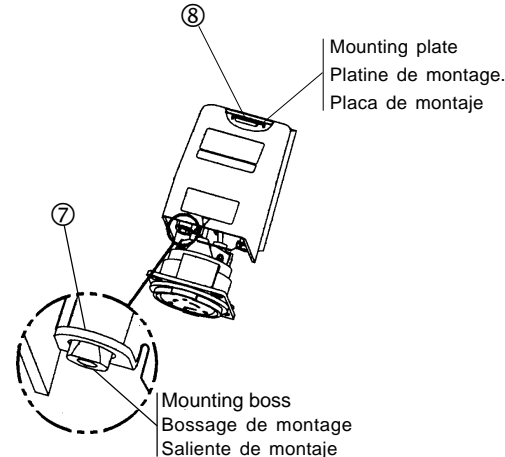


Fig. W-5

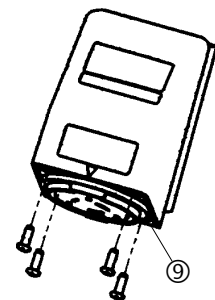
3 Ø Y 120/208 V  
4 POLE, 5 WIRE  
4 PÔLES, 5 FILS  
4 POLOS, 5 HILOS



- ⑦ Align holes in mounting plate with mounting bosses in cover.
- ⑧ Tab on cover fits through slot in mounting plate.

- ⑦ Aligner les trous de la platine de montage avec les bossages de montage.
- ⑧ La patte du couvercle s'intègre à l'ouverture dans la platine de montage.

- ⑦ Alinear los agujeros de la placa de fijación con los salientes de montaje de la tapa.
- ⑧ La pestaña de la tapa calza en la ranura de la placa de fijación.



- ⑨ Position receptacle flange into cover & fasten with four #8-16 Plastite® screws provided. Tighten screws to 10 lb•in (1.2 N•m) of torque.
- ⑨ Introduire le rebord de la prise dans le couvercle et serrer au moyen des quatre vis de type Plastite® N° 8-16 fournies. Serrer les vis à un couple de 1,2 N•m.
- ⑨ Colocar el reborde del tomacorriente dentro de la tapa y sujetarla con los cuatro tornillos de tipo Plastite® N° 8-16 provistos. Ajustar los tornillos con un par de 1,2 N•m.

### Tableau des caractéristiques nominales des dispositifs Safety-Shroud<sup>MC</sup> Twist-Lock<sup>MD</sup>

### Tabla de características nominales de los dispositivos Safety-Shroud<sup>MC</sup> Twist-Lock<sup>MR</sup>

### Safety-Shroud™ Twist-Lock® Rating Tabulation

CAT. NO. N° de référence N° de catálogo	AMPERES AMPÈRES AMPERIOS	VOLTS	DIAGRAM SCHÉMA DIAGRAMA
HBL2310AR	20	125	W-2
HBL2320AR	20	250	W-1
HBL2330AR	20	277 VAC	W-2
HBL2610AR	30	125	W-2
HBL2620AR	30	250	W-1
HBL2410AR	20	125/250	W-4
HBL2420AR	20	3 Ø 250	W-3
HBL2430AR	20	3 Ø 480	W-3
HBL2710AR	30	125/250	W-4
HBL2720AR	30	3 Ø 250	W-3
HBL2730AR	30	3 Ø 480	W-3
HBL2740AR	30	3 Ø 600	W-3
HBL2510AR	20	3 Ø Y 120/208	W-5
HBL2810AR	30	3 Ø Y 120/208	W-5